

LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA

CTP 0942

CERTIFIED TRANSLATOR

English - French - Spanish

Riva Agüero 696 - Palermo

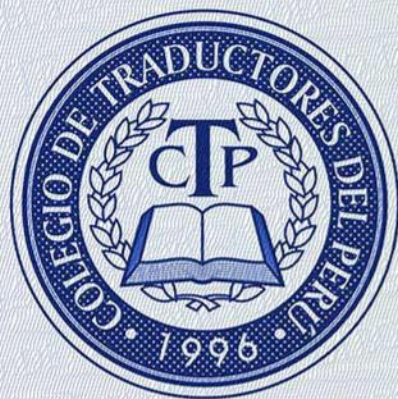
+51946860943

karolinatarrillo@gmail.com

DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION

TCD 0141-2025

**GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 084-
2024/UCV**



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.

Diana Delalba Chávez del Castillo
Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú

I, the undersigned Certified Translator, Member of the Peruvian Association of Professional Licensed Translators (CTP), do hereby certify that this Digital Certified Translation is a true and correct translation of the original document enclosed herewith, which has been produced before me. This certification shall be considered an acknowledgment of the accuracy of the translation but not of the authenticity or contents of the document in source language attached hereto.



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ

Fecha: 13/05/2025 14:20:01 UTC-05:00

ID: 20376744940

<https://ctp.thsigne.com/documento/validar/707C8FAF-EEE3-4392-BA1D-D8967649EA0B>



Liz Karolina Ysabel Tarrillo García

Fecha: 13/05/2025 14:19:29 UTC-05:00

ID: IDCPE-47345787

El ejemplar impreso de este documento es válido según el D.S. n.° 026-2016-PCM.

(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 084-2024/UCV

Lima, February 05, 2024

HAVING SEEN: the communication submitted by the General Directors of the University's Main Campus and Branches, regarding the academic tuition fee update process carried out during the 2023-I semester. The University, having considered the investment made in renewing infrastructure, laboratories, and equipment to resume in-person academic services as mandated by MINEDU¹, as well as the progressive increase in the prices of goods and services amid the country's challenging economic situation, affected by global economic changes, saw its operational costs increase. Accordingly, the institution proceeded to update academic fees across all programs and modalities. However, for students who enrolled in the 2023-I semester, the reduced tuition scheme applied since 2022 remained in place as a form of support to new students. This group had been pending the tuition fee update, which was scheduled to be carried out in the 2024-I semester; In this context, the General Directors of the University's Main Campus and Branches requested that such update be postponed and applied starting the 2024-II semester, to support the financial situation of the students' families. Therefore, they request the issuance of the corresponding resolution; and,

WHEREAS:

César Vallejo University, as part of its institutional mission to train professionals who contribute to the development of society, is committed to providing the necessary support to help students achieve their academic goals.

Through General Management Resolution No. 385-2022, the structure of tuition categories and their economic value was approved for new students of Undergraduate and Adult Education Programs (PFA) enrolled in the 2023-I semester, applying the reduced tuition rates in force since 2022, as a measure to support students starting their academic training in the context of lingering socioeconomic effects caused by the COVID-19 pandemic.

Through General Management Resolutions Nos. 589A-2022, 589B-2022, 589C-2022, 589D-2022, 589E-2022, 591A-2022, 591B-2022, 598-2022, and 320-2023, the tuition fee update process was approved for students of the Undergraduate and Adult Education Programs (PFA) during the 2023-I semester. This update was applied to students continuing their studies from the second academic term onward, in view of the investment made by the University to upgrade infrastructure, laboratories, and equipment in order to resume the provision of on-site academic services in 2023, as mandated by MINEDU. Furthermore, this process considered the progressive increase in the prices of goods and services due to the country's difficult economic situation, compounded by changes in the global economy, factors that have significantly impacted the University's operational costs.

General Management Resolution No. 084-2024/UCV Page. 1

www.ucv.edu.pe

¹ Ministerio de Educación (MINEDU, by its acronyms in Spanish) [Ministry of Education]



LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA
CTP N. 0942

Certified Translator
English – French – Spanish

DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0141-2025

Page 2 of 3

(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

The General Directors of the Main Campus and Branches requested that the tuition fee update for students enrolled in 2023-I semester under the scheme approved in RGG No. 385-2022, originally scheduled for 2024-I semester, be applied instead in the 2024-II semester. This request aims to support the financial situation of students' families.

The Administrative and Financial Manager reviewed the proposal submitted by the General Directors of the Main Campus and Branches, and issued a favorable opinion.

The Financial Committee reviewed the proposal submitted by the General Directors of the Main Campus and Branches, and issued a favorable opinion.

The General Manager, in the exercise of her functional responsibilities and considering the favorable opinion issued by the Administrative and Financial Manager and the Financial Committee, deems it appropriate to approve the request submitted by the General Directors of the Main Campus and Branches and authorizes the issuance of the corresponding resolution for its implementation.

In accordance with the current statutory and regulatory framework;

IT IS HEREBY RESOLVED:

Art. 1°.- TO APPROVE the update of academic tuition fees for students who enrolled in the 2023-I semester under the scheme established by General Management Resolution No. 385-2022, to be applied in the 2024-II semester, according to the following tuition fee structure:

Faculty/ School	Category	Trujillo	Piura	Lima Norte	Lima Este	Lima Ate	Callao	Chiclayo	Chimbote	Tarapoto	Moya bamba	Huaraz	Chepen
Medicine	CAT A	S/1,800	S/1,800	S/2,500	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	CAT B	S/1,700	S/1,700	S/2,400	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	CAT C	S/1,200	S/1,200	S/2,000	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Stomatology	CAT A	S/800	S/800	S/800	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	CAT B	S/700	S/700	S/700	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	CAT C	S/600	S/600	S/600	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Nursing	CAT A	S/700	S/700	S/700	S/700	S/700	S/700	S/700	S/700	S/700	S/700	S/700	S/700
	CAT B	S/600	S/600	S/600	S/600	S/600	S/600	S/600	S/600	S/600	S/600	S/600	S/600
	CAT C	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300
Other Programs	CAT A	S/600	S/600	S/650	S/650	S/650	S/650	S/650	S/650	S/650	S/650	S/650	S/650
	CAT B	S/500	S/500	S/550	S/550	S/550	S/550	S/450	S/450	S/450	S/450	S/450	S/450
	CAT C	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300	S/300

Art. 2°.- TO SPECIFY that the tuition fees established in this resolution are subject to change and future updates as determined by César Vallejo University.



(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

Art. 3° .- TO REPORT to the General Shareholders' Meeting of this resolution.

Art. 4° .- TO REPEAL any previous institutional provisions that conflict this resolution.

Art. 5° .- TO INSTRUCT the Branding Office and its respective departments to inform the students admitted under the RGG 385-2022 scheme about the implementation and scope of this resolution.

Art. 4° .- TO INSTRUCT the relevant academic and administrative units to provide the necessary support and assistance for the implementation of the provision of this resolution.

Be it registered, communicated, and executed accordingly.



(SIGNED)

Karina Flor Cárdenas Ruiz
General Manager
César Vallejo University

*DISTRIBUTION: RECTORATE, VA², VI³, VBU⁴, GENERAL DIRECTORS, DIR. STUDENT FINANCES, ADMISSIONS OFFICE, EPG, DIR. LEGAL, Arch.
KFCR/tjcm*

² Vice-Rectorate of Academic Affairs (VA, by its acronyms in Spanish)

³ Vice-rectorate of Research (VI, by its acronyms in Spanish)

⁴ Vice-Rectorate of University Welfare (VBU, by its acronyms in Spanish)





RESOLUCIÓN DE GERENCIA GENERAL N° 084-2024/UCV.

Lima, 05 de febrero de 2024.

VISTA; la comunicación de los directores generales de la Sede y las filiales de la Universidad César Vallejo, indicando que en el proceso de actualización de la tarifa de la pensión académica, producida en el semestre 2023-I, donde la Universidad, tras considerar que la inversión realizada para renovar la infraestructura, laboratorios y equipos con el objetivo de volver a la presencialidad del servicio educativo, dispuesto por MINEDU, así como, el incremento progresivo del precio de los bienes y servicios, en una coyuntura difícil para la economía del país e influenciado por los cambios en la economía global, fueron factores que impactaron sobre los costos operativos del servicio educativo; en tal sentido, la institución se vio en la necesidad de actualizar las tarifas académicas aplicando dicho proceso a todos los programas y modalidades de estudios; sin embargo, para los ingresantes en el semestre 2023-I, se mantuvo el esquema con tarifas reducidas que venían aplicándose desde el 2022, con la finalidad de brindar un apoyo a los nuevos estudiantes en la Universidad, grupo de estudiantes que quedaron pendientes para el proceso de actualización de las tarifas de la pensión académica, teniéndose previsto realizarlo en el semestre 2024-I; En ese contexto los directores generales de la Sede y las filiales de la Universidad, solicitan que dicho proceso de actualización se aplique recién en el semestre 2024-II, con la finalidad de favorecer la economía de las familias de dichos estudiantes, para lo cual solicitan se emita la correspondiente resolución, y;

CONSIDERANDO:

Que la Universidad César Vallejo, en su propósito de formar profesionales que contribuyan al desarrollo de nuestra sociedad, se compromete a brindar a la comunidad en general, todas las facilidades para que logren sus aspiraciones de formación académica.

Que mediante la RGG 385-2022, se aprueba la estructura de las categorías de pensiones y su valor económico, para los ingresantes a los programas de Pregrado y PFA, en el semestre 2023-I, con tarifas reducidas que se venían aplicando desde el año 2022, con el objetivo de brindar facilidades a los estudiantes que iniciaban su formación profesional, en un contexto donde los efectos socio económicos de la pandemia de la Covid-19 seguían presentes, por lo que se otorga dichas tarifas al ser estudiantes nuevos en la Universidad.

Que mediante las resoluciones RGG N° 589A-2022, RGG N° 589B-2022, RGG N° 589C-2022, RGG N° 589D-2022, RGG N° 589E-2022, RGG N° 591A-2022, RGG N° 591B-2022, RGG N° 598-2022 y RGG N° 320-2023, se aprueba el proceso de actualización de las cuotas de la pensión académica de los programas de Pregrado y Formación para Adultos, en el semestre 2023-I, aplicado para los estudiantes que continuaban sus estudios desde el 2do ciclo en adelante, en consideración de los costos de inversión realizado por la institución para renovar la infraestructura, laboratorios y equipos, con el fin de volver a la prestación del servicio en la modalidad presencial en el año 2023, dispuesto por MINEDU; así como, al incremento progresivo en los precios de bienes y servicios, producto de la difícil coyuntura económica que atraviesa el país e influenciado por los cambios en la economía global, hechos que impactaron sobre el incremento en los costos operativos de la Universidad.



Que los directores generales de la Sede y las filiales de la Universidad, solicitan que la actualización de las tarifas de la pensión académica para el grupo de estudiantes que ingresaron en el semestre 2023-I, con el esquema aprobado en la RGG 385-2022 y se tenía previsto el proceso de actualización para el semestre 2024-I, se aplique finalmente en el semestre 2024-II, con la finalidad de favorecer la economía de las familias de dichos estudiantes, para lo cual solicitan se emita la correspondiente resolución.

Que, la Gerenta de Administración y Finanzas, ha revisado la propuesta presentada por los directores generales de la Sede y las filiales de la Universidad, dando su opinión favorable.

Que, el Comité Financiero, ha revisado la propuesta presentada por presentada por los directores generales de la Sede y las filiales de la Universidad, dando su opinión favorable.

Que, la Gerenta General en ejercicio de sus competencias funcionales, ha revisado la propuesta de presentada por los directores generales de la Sede y las filiales de la Universidad, que adicionalmente, cuenta con la opinión favorable de la Gerenta de Administración y Finanzas y del Comité Financiero, por lo cual considera procedente lo solicitado, por lo que autoriza y aprueba se emita la correspondiente resolución para su cumplimiento, la misma que sería refrendada por los órganos superiores correspondientes.

Estando a lo expuesto y a lo acordado, y de conformidad con las normas estatutarias y reglamentarias vigentes.

SE RESUELVE:

Art. 1º.- APROBAR la actualización de las tarifas de la pensión académica para los estudiantes que ingresaron en el semestre 2023-I, bajo el esquema de la RGG 385-2022, debiendo aplicarse en el semestre 2024-II, según el siguiente detalle en el valor de las cuotas:

FACULTAD/ ESCUELA	CATEG.	TRUJILLO	PIURA	LIMA NORTE	LIMA ESTE	LIMA ATE	CALLAO	CHICLAYO	CHIMBOTE	TARAPOTO	MOYO BAMBA	HUARAZ	CHEPEN
MEDICINA	CAT A	S/1,800	S/1,800	S/ 2,500	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	CAT B	S/1,700	S/1,700	S/ 2,400	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	CAT C	S/1,200	S/1,200	S/ 2,000	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
ESTOMATOLOGÍA	CAT A	S/ 800	S/ 800	S/ 800	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	CAT B	S/ 700	S/ 700	S/ 700	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	CAT C	S/ 600	S/ 600	S/ 600	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
ENFERMERÍA	CAT A	S/ 700	S/ 700	S/ 700	S/ 700	S/ 700	S/ 700	S/ 700	S/ 700	S/ 700	S/ 700	S/ 700	S/ 700
	CAT B	S/ 600	S/ 600	S/ 600	S/ 600	S/ 600	S/ 600	S/ 600	S/ 600	S/ 600	S/ 600	S/ 600	S/ 600
	CAT C	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300
OTRAS CARRERAS	CAT A	S/ 600	S/ 600	S/ 650	S/ 650	S/ 650	S/ 650	S/ 550	S/ 550	S/ 550	S/ 550	S/ 500	S/ 500
	CAT B	S/ 500	S/ 500	S/ 550	S/ 550	S/ 550	S/ 550	S/ 450	S/ 450	S/ 450	S/ 450	S/ 450	S/ 400
	CAT C	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300	S/ 300

Art. 2º.- PRECISAR que las tarifas establecidas en la presente resolución están sujetas a cambios y actualizaciones que determine la Universidad César Vallejo.





Art. 3º.- *DAR CUENTA* con la presente resolución a la Junta General de Accionistas.

Art. 4º.- *DEJAR SIN EFECTO* todas las normas institucionales que se opongan a la presente resolución.

Art. 5º.- *DISPONER* que la Gerencia de Marca y las Direcciones a su cargo, comuniquen a los estudiantes que ingresaron bajo el esquema de la RGG 385-2022 de la aplicación y alcances de la presente resolución.

Art. 6º.- *DISPONER* que los órganos académicos y administrativos pertinentes brinden las facilidades y el apoyo del caso para el cumplimiento de lo dispuesto en la presente resolución.

Regístrese, comuníquese y cúmplase.



KARINA FLOR CARDENAS RUIZ
Gerente General
UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

DISTRIBUCION: RECTORADO, VA, VI, VBU, DIRECTORES GENERALES, DIR. FINANZAS DEL ALUMNO, DIR. ADMISIÓN, DIR. EPG, DIR. LEGAL, Arch.
KFCR/jcm

